



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

**Identificador de producto SGA**      **VERSAFLOW 65/AL PLUS**

### Otros medios de identificación

**Brand Code**      2832, 365B

### Uso recomendado del producto químico y restricciones

**Uso recomendado**      Sólo para uso industrial o profesional

**Restricciones recomendadas**      Evite el corte en seco, la voladura o la generación de polvo.

### Datos sobre el proveedor

**Nombre de la empresa**      HarbisonWalker International  
**Dirección**      1305 Cherrington Parkway, Suite 100  
 Moon Township, Pennsylvania 15108 EE.UU.  
**Teléfono**      General Phone:      412-375-6600  
**Página web**      www.thinkHWI.com  
**Número de teléfono para emergencias**      No se dispone.

## Sección 2: Identificación de los peligros

### Clasificación de la sustancia química peligrosa o mezcla

**Peligros físicos**      No clasificado.  
**Peligros para la salud**      Carcinogenicidad      Categoría 1A  
 Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras exposiciones repetidas      Categoría 1  
**Peligros para el medio ambiente**      No clasificado.

### Elementos de las etiquetas del SAC, incluidos los consejos de prudencia



**Palabra de advertencia**      Peligro  
**Indicación de peligro**      Puede provocar cáncer. Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.  
**Consejos de prudencia**  
**Prevención**      Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles. Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.  
**Respuesta**      EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.  
**Almacenamiento**      Store in a manner to minimize airborne dust.  
**Eliminación**      Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.  
**Otros peligros que no contribuyen en la clasificación**      Ninguno conocido/Ninguna conocida.

**Información suplementaria**

Los usuarios deben ser informados de la posible presencia de polvo respirable de sílice cristalina respirable como sus peligros potenciales. La sobreexposición al polvo respirable de sílice cristalina (cuarzo o cristobalita, menor o igual a 5 micras de tamaño) puede provocar silicosis en los seres humanos, que es una enfermedad pulmonar progresiva e irreversible. Adecuada capacitación en el uso adecuado y manejo de este material deben proporcionarse como exige la normativa aplicable.

**SECCIÓN 3. Composición / información sobre los componentes****Mezclas**

<b>Identidad química</b>	<b>Nombre(s) común(es), sinónimo(s)</b>	<b>Número CAS y otros identificadores únicos</b>	<b>Concentración</b>
Mullita		1302-93-8	30 - 50
Cemento, Alúmina, Chemicals		65997-16-2	2.5 - 10
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> )		14808-60-7	1 - 2.5
Cristobalite		14464-46-1	< 0.5
Otros componentes por debajo de los límites a informar			60 - 80

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****Descripción de los primeros auxilios necesarios**

<b>Inhalación</b>	Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten
<b>Contacto con la cutánea</b>	Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Contacto con los ocular</b>	Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Ingestión</b>	Enjuagarse la boca. Obtenga atención médica en caso de síntomas.

**Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados**

Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.

**Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial**

Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

**Información general**

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

**SECCIÓN 5. Medidas contra incendios****Medios de extinción apropiados**

Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros químicos.

**Peligros específicos del producto químico**

No aplicable.

**Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios**

No se dispone.

**Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental****Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia**

**Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia** Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. Asegure una ventilación apropiada. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.

**Para el personal de los servicios de emergencia** Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Utilizar las medidas de protección personal recomendadas en la Sección 8 de la HDS.

**Precauciones relativas al medio ambiente**

No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

**Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos**

Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Ponga el material en recipientes adecuados, cubiertos y etiquetados. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.

## SECCIÓN 7. Manejo y almacenamiento

### Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantenga al mínimo la formación de polvo en el aire. Debe disponer de extracción adecuada en aquellos lugares en los que se forma polvo. No respirar polvos. Evitar la exposición prolongada. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. De ser posible, debe manejarse en sistemas cerrados. Use equipo protector personal adecuado. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

Almacenar en un recipiente herméticamente cerrado. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

## SECCIÓN 8. Controles de exposición / protección personal

### Parámetros de control

#### Límite(s) de exposición ocupacional

##### México. Valores límite de exposición ocupacional

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.

##### EE.UU. Valores umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Cristobalite (CAS 14464-46-1)	TWA	0.025 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.
Cuarzo (SiO <sub>2</sub> ) (CAS 14808-60-7)	TWA	0.025 mg/m <sup>3</sup>	Fracción respirable.

### Valores límites biológicos

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

### Directrices de exposición

La exposición ocupacional a polvo dañino (total y respirable) y a sílice cristalina respirable deber ser observada y controlada. La exposición ocupacional a polvo dañino (total y respirable) y a sílice cristalina respirable deber ser observada y controlada.

### Método de control por rango de exposición

No se dispone.

### Controles técnicos apropiados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

#### Protección para los ojos/la cara

Si el contacto es probable, se recomiendan anteojos de seguridad con protecciones laterales.

#### Protección de la piel

##### Protección para las manos

Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

##### Otros

Se recomienda el uso de delantal impermeable.

#### Protección respiratoria

Use un respirador aprobado por NIOSH/MSHA, si hay riesgo de exposición a niveles de polvos / humos que excedan los límites de exposición.

#### Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.



**Consideraciones generales sobre higiene**

Obsérvense todos los requisitos de vigilancia médica. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****Apariencia**

<b>Estado físico</b>	Sólido.
<b>Forma</b>	Sólido.
<b>Color</b>	No se dispone.
<b>Olor</b>	No se dispone.
<b>Umbral olfativo</b>	No se dispone.
<b>pH</b>	No se dispone.
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No se dispone.
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	No se dispone.
<b>Punto de inflamación</b>	No se dispone.
<b>Tasa de evaporación</b>	No se dispone.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No se dispone.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>Límite inferior de inflamabilidad (%)</b>	No se dispone.
<b>Límite superior de inflamabilidad (%)</b>	No se dispone.
<b>Límite inferior de explosividad (%)</b>	No se dispone.
<b>Límite superior de explosividad (%)</b>	No se dispone.
<b>Presión de vapor</b>	No se dispone.
<b>Densidad de vapor</b>	No se dispone.
<b>Densidad relativa</b>	No se dispone.
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad (agua)</b>	No se dispone.
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No se dispone.
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	No se dispone.
<b>Temperatura de descomposición</b>	No se dispone.
<b>Viscosidad</b>	No se dispone.
<b>Peso molecular</b>	No se dispone.
<b>Otras informaciones</b>	
<b>Propiedades explosivas</b>	No explosivo.
<b>Propiedades comburentes</b>	No comburente.

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**

<b>Reactividad</b>	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Evitar el contacto con materiales incompatibles.

**Materiales incompatibles** Ácidos. cloro flúor Incompatibilidad se basa estrictamente en potencial teóricas reacciones entre sustancias químicas y no puede ser específica a la exposición de aplicación industrial.

**Productos de descomposición peligrosos** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

**Inhalación** La inhalación prolongada puede resultar nociva.

**Contacto con la cutánea** No se esperan efectos adversos debido al contacto con la piel.

**Contacto con los ocular** El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

**Ingestión** Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas** El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

### Efectos inmediatos y retardados, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

#### Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad aguda** No se conoce.

**Corrosión/irritación cutáneas** El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporal.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular** El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

#### Sensibilidad respiratoria o cutánea

**Sensibilización respiratoria** No es un sensibilizante respiratorio.

**Sensibilización cutánea** No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

**Carcinogenicidad** En 1997, la IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer) concluyó que la sílice cristalina inhalada en el trabajo puede causar cáncer de pulmón en los humanos. Sin embargo, al realizar la evaluación global, IARC comprobó que no se detectaba carcinogenicidad en todas las circunstancias industriales examinadas". La carcinogenicidad puede verse afectada por características inherentes de la sílice cristalina o de factores externos que inciden en su actividad biológica o en la distribución de sus polimorfos." (Estudios de la IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos de sustancias químicas en humanos: sílice, polvo de silicatos y fibras orgánicas, 1997, Vol. 68, IARC, Lyon, Francia.) En junio de 2003, el SCOEL (Comité Científico de la UE para los Límites de Exposición Profesional a Agentes Químicos) concluyó que el principal efecto de la inhalación de polvo de sílice cristalino respirable en los humanos es la silicosis. "Existe suficiente información para concluir que el riesgo relativo de cáncer de pulmón aumenta en personas con silicosis (y, aparentemente, no en trabajadores sin silicosis expuestos a polvo de sílice en canteras y en la industria cerámica). Por tanto, la prevención de la silicosis también reducirá el riesgo de cáncer..." (SCOEL SUM Doc 94-final, Junio 2003) De conformidad con los últimos estudios, la protección de los trabajadores contra la silicosis puede garantizarse respetando los límites de exposición ocupacional reglamentarios existentes. Puede provocar cáncer. La exposición profesional a polvo respirable y sílice cristalina respirable se debe monitorear y controlar.

#### ACGIH - Carcinógenos

Cristobalite (CAS 14464-46-1) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7) A2 Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos.

#### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Cristobalite (CAS 14464-46-1) 1 Carcinogénico para los humanos.

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) (CAS 14808-60-7) 1 Carcinogénico para los humanos.

**Toxicidad para la reproducción** No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

#### Efectos del desarrollo

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

#### Efectos del desarrollo – Categoría de la UE

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

#### Embriotoxicidad

Cuarzo (SiO<sub>2</sub>) 0

**Reproducción**Cuarzo (SiO<sub>2</sub>)

0

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única**

No clasificado.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas**

Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

**Peligro por aspiración**

No representa un peligro de aspiración.

**Otras informaciones**

No se dispone.

**SECCIÓN 12. Información ecotoxicológica****Ecotoxicidad**

El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.

**Persistencia y degradabilidad**

No existen datos disponibles sobre la degradabilidad de cualquiera de los elementos en la mezcla.

**Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles.

**Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos**

No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

**SECCIÓN 13. Información relativa a la eliminación de los productos****Métodos de eliminación****Instrucciones para la eliminación**

Este producto, en su estado actual, no es un residuo peligroso cuando se elimina de acuerdo con las regulaciones federales (40 CFR 261.4 (b)(4)). De acuerdo con la RCRA (Ley de Conservación y Recuperación de Recursos), es responsabilidad del usuario del producto determinar, en el momento de su eliminación, si el producto cumple los criterios de la RCRA sobre residuos peligrosos.

**Reglamentos locales sobre la eliminación**

No se dispone.

**Código de residuo peligroso**

No aplicable.

**Residuos/producto no utilizado**

No se dispone.

**Envases contaminados**

No se dispone.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte****SCT**

No está regulado como producto peligroso.

**DOT**

No está regulado como producto peligroso.

**ADR**

No está regulado como producto peligroso.

**RID**

No está regulado como producto peligroso.

**ADN**

No está regulado como producto peligroso.

**IATA**

No está regulado como producto peligroso.

**IMDG**

No está regulado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC**

No aplicable.

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

### Disposiciones específicas sobre seguridad, salud y medio ambiente para el producto de que se trate

Esta Hoja de Datos de Seguridad ha sido elaborada en consonancia con la Norma Oficial Mexicana (NMX-R-019-SCFI-2011).

### Mexico. ACUERDO por el que se determina el listado de sustancias sujetas a reporte de competencia federal para el registro de emisiones y transferencia de contaminantes

No listado.

### Reglamentación internacional

#### Protocolo de Montreal

No aplicable.

#### Convención de Estocolmo

No aplicable.

#### Rotterdam Convention

No aplicable.

#### Protocolo de Kyoto

No aplicable.

#### Convenio de Basilea

No aplicable.

### Inventarios Internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (sí/no)*
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
China	Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC, Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Sí
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales (EINECS)	No
Europa	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de Sustancias Químicas Nuevas y Existentes (ENCS)	No
Corea	Lista de Sustancias Químicas Existentes (ECL)	Sí
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Sí
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	No
Taiwán	Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán (TCSI)	Sí
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	No

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

## SECCIÓN 16. Otra información incluidas las relativas a la preparación y actualización de las hojas de datos de seguridad

**La fecha de emisión** 27-Septiembre-2019

**Indicación de la versión** 01

**Lista de abreviaturas** No se dispone.

**Cláusula de exención de responsabilidad** Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos el fecha de creación, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

**Fecha de revisión** Identificación del Producto y de la Compañía: Identificación del Producto y de la Compañía Composición / Información sobre los componentes: Resumen de los componentes